家．春．秋

(13)

巴金

「命呵，一切都是命裏定下了的。」她拿這樣的話來安慰自己，甚至在想到喫打罵的時候。她又想着：「要是我底命是跟小姐們底一樣呢？」於是她就沉溺在這幻想裏，想像着自己穿了漂亮的衣服，閒懶地遊玩着，受着父母底寵愛，受着少爺們底崇拜。後來一個俊美的少爺來，把她接了去，她在他底家裏過着幸福的生活。

「沒有的事，眞是癡想。」她微笑道，似乎在責備自己。「我底歸宿並不是這樣！」她想到這一層，又收斂了笑容，臉陰沉起來。她這時清楚地知道她底歸宿絕不會是那樣。事實會是：她到了這相當的年紀，太太對她說：「你底事情做夠了。」於是用一乘小轎子把她擡了出來，給太太所選定的，她自己不認識的一個男人，也許還是一個三四十歲的漢子，於是貧苦地生活下去，給他做事，給他生小孩，或者甚至在和那個男子同睡了十幾天之後又回到原來的公館裏，所不同的是那時她可以得一點工錢而且不至於常常挨罵罷了。「五太太用的喜兒不就是這樣的麼？」她想道。

「眞是可怕得很，這樣的歸宿不是跟沒有歸宿一樣嗎？」她想起那個在前面等着她的命運，不覺身子顫抖起來。她記得自從喜兒嫁後回來辮子改成了髮髻以後，她常看見喜兒一個人躲在花園裏面垂淚，喜兒有時候還向人叙說她底丈夫待她如何不好。這一切不過是來給鳴鳳預報她自己底歸宿罷了。

黑暗，只有黑暗，還不如像大小姐那樣死了好！」她悲苦地嘆。周圍的黑暗向她包圍過來，燈光因了燈花增大而變得更微弱了。對面床上的鼾聲直往她底耳邊送；她懶洋洋地站起來，撥了燈芯，又把燈花去掉，眼前頓時明亮起來。她覺得心情也畧爲寬鬆了一點，便向對面床上望了一下。張嫂側身睡着，被褥沉重地壓她底身上，只露出一頭亂髮和一小半邊臉。她底和怪叫差不多的鼾聲一股一股地從被裏冒出來，因爲是被厚的被褥悶住了以後發出來的聲音，所以更顯得可怕。她底身子臃腫地擺在床上，成了一大堆，這肥婦睡得很熟，動也不動一動。鳴鳳罵了一句：「睡得這樣死！」她苦笑了。

這一笑也並不能減輕她底心上的重壓。黑暗依舊從四面八方襲來。黑暗中隱約現出許多蓅笑的歪臉，到處都是。這些臉向她過近，有的變成了怒容，張口向她罵着，她畏怯地用手遮住眼睛，又坐了下去。

風開始在外面怒吼，猛烈地搖撼着窗戶，把窗格上糊着的紙吹打得悽慘地叫。寒氣透過窗紙，屋裏驟然冷起來。燈光也在顫抖了。一股寒氣從衣袖裏侵到她底身上。她打了一個冷噤，便放下手，又把眼睛向四圍望了一下。

「好，還是睡吧。」她無精打采地說道，一面解棉襖底鈕扣。她把每件衣服都解開了，只剩了裏面一件汗衫，胸前那兩堆柔軟的肉凸起在汗衫裏。

「年紀也不少了。日後不曉得有甚麼樣的歸宿？」她想到這裏又悲嘆起來。忽然一個男子底面顏在她底眼前搖晃

鴛鴦刀

(13)

金庸著

於是撤下英雄帖，廣邀秦晉冀魯四省好漢來喝一杯壽酒，但有些英雄帖中卻另有附言，囑託各人竭盡全力，務須將這對寶刀刦奪下來。當然，若不是他熟知其人的血性朋友，請帖中自無附言，否則風聲洩漏，打草驚蛇，別說寶刀搶不到，只怕還累了好朋友們的性命。

蕭中慧一聽父親說起這對寶刀，當卽躍躍欲試。蕭半和派出徒兒四處撒英雄帖，她便也要去，蕭半和派人在陝西道上埋伏，她更加要去。但蕭半和總是搖頭說道：「不成！」她求得急了，蕭半和便道：「你問你大媽去，問你媽媽去。」蕭半和有兩位夫人，大夫人姓袁，二夫人姓楊。中慧是楊夫人所生，可是袁夫人對她十分疼愛，和自己親生的女兒一般無異。楊夫人說不能去，中慧還可撒嬌，還可整天說非去不可，但袁夫人一說不能去，中慧便不敢辯駁。這位袁夫人對她很是慈和，但神色間自有一股威嚴，她從小便不敢對大媽的話有半點違拗。

然而搶奪寶刀啊，又凶險，又奇妙，這是多麼有趣的事。蕭中慧一想到，無論如何按捺不住，終於在一天半夜裏，留了個字條給爹爹、大媽和媽媽，偷偷牽了一匹馬，便離了晉陽。她遇到了要去給爹爹拜壽的太岳四俠，覺得天下的英雄好漢，武功也不過如此；她聽到了鏢師們的說話，覺得要刦奪鴛鴦刀，也不是什麼難事。

她轉過身來，要待回到房中，再慢慢盤算如何向鏢隊動手，只跨出兩步，突然之間，隔着天井的對面房中傳出噹的一聲響，這是她從小就聽慣了的兵刃撞擊聲。她心中一驚：「啊喲，不好！人家瞧見我啦！」卻聽得一人罵道：「當眞動手麼？」一個女子聲音叫道：「那還跟你客氣？」但聽得乒乒乓乓之聲不絕，打得甚是激烈，還夾雜一個嬰兒的大聲哭叫。對面房中窗格上顯出兩個黑影，一男一女，每人各執一柄單刀，縱橫揮霍，拚命砍殺。

這麼一打，客店中登時大亂。只聽得周總鏢頭喝道：「大夥兒別出去，各人戒備，守住鏢車，小心歹人的調虎離山之計。」蕭中慧一聽，心想：「這麼不要性命拚鬥，那裏是調虎離山的假打？只可惜他不出來瞧瞧，否則倒眞是盜刀的良機。」再瞧那兩個黑影時，女的顯已力乏，不住倒退，那男的卻步步進逼，毫不放鬆。她俠義之心登起，心想：「這惡賊好生無禮，夤夜搶入女子房中，橫施强暴，這抱不平豈可不打？」待要衝進去助那女子，但轉念一想：「不好！我一出手，不免露了行藏，若是教那些鏢師瞧見了，再下手盜刀不便容易。」當下强忍怒氣，只聽得兵刃相擊之聲漸緩，男女兩人破口大罵起來，說的是魯南土語，蕭中慧倒有一大半沒能聽懂。

永利汽車修理廠
AUTO—MEDIC LTD.
專家修理　廿五年經驗
價錢公道　服務周到
Tel. 254-0041
1408 Clark Dr.
Vancouver, B. C.

雄記油漆
電話：327-2335
專門承接
內外油漆
裝修改建
商場柏文
長期保養
土庫間格
全市最平
工作可靠

私家車及貨車租賃
馮緝炘主理
Better Car RENTAL AGENCY
Ian Fong Gen. Man.
996 W. Broadway Vancouver, B.C. V5Z 1K7 Tel.: 732-1396
7472 -6th Street Burnaby, B.C. Tel.: 522-1671
OPERATED BY FAIRVIEW LEASING LTD.

HILLCREST PLUMBING
本公司最近購入大量破產公司存貨，以八折至五折向顧客推銷一級三件頭浴具，原價$388只售$225。人人都喜歡買平貨！聘有華人售貨員服務。
喜路嘉市水喉店
212 E. 17th Ave.
1447 Commercial Drive
879-5301 255-8244

司工程公飾裝藝星金
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4
裝飾設計中國式酒樓飯店，庭園住宅。供應新款及仿古之富殿建築裝璜飾品。
歡迎各地來函聯系
電話：(六〇四)八七三一四〇七三

DOWNTOWN TOYOTA
1290 Burrard St. Van BC
KEN CHEUNG 張景忠 PHONE
81年 COROLLA 大特價
682-8881
代理豐田汽車TOYOTA附設舊車買賣部，代辦貸款及車牌燕梳，凡買車者可獲特別折扣

宏海裝修
舖屋・土庫露台車房建造裝修・內外油漆，專業補漏精工換瓦面
免費估價電話二九一-九八六一

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話二九八-五八七八余鴻智洽

專門起屋
-新昌建築工程公司-
專門承建新屋　兼間新屋土庫
全部鬼佬技工　保證材料上乘
政府合法牌照　起貨捷快妥當
-參加我們的建屋計劃，可爲你節省二萬元-
電話：253-1391

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險・房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

鋪花打片
喜士定東街五二九號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113
遷鋪新址啓事
蓮花電髮所隔隣
本號專營盆栽時花結婚花球新型設計花籃襟花花圈花牌僑胞光顧無任歡迎

起屋裝修
一標緻建築公司一
專業承建新屋商業加建
新屋，土庫翻新，水電安裝
大間格，小工程
免費估價
保君滿意
電話：420-7479（日夜）潘洽
299-9222（莫語）

裝修工程
周先生
電話：253-9651
321-4750
承建新屋
房屋改建
土庫間格
露台車房
水電安裝
內外油漆

成功建築工程公司
專門
房屋改建
土庫間格
承建新屋
免費估價
歡迎電詢
電話：876-3093或876-9087

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 w.Broadway
Van. B. C. v5z-4c2
Re;324-2039
Bus;873-6421
Quon Eng
華人代理伍偉權
對兼稅新穎有三十餘年之經驗，保險之新計劃各種不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

好代價眼鏡公司
TRU-VALUOPTICAL
CONTACT LENS CENTRE
顧客注意：好代價眼鏡公司是正式字號眼鏡店
隱形眼鏡
硬片$59.99
軟片$89.90
適時款舒
自己選擇眼科醫生驗眼
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務
配鏡精細準確，服務妥善。
請撥電話約定時間
星期二至星期五九點半至五點半
星期六九點至五點
833 W BROADWAY
VANCOUVER B.C.
PH. 873-3941
873-2512

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111
活氏傢俬電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，枱椅床，地氈，其他各種傢具俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

享記油漆
電話：874-1984日
430-6013夜
專門承接
內外油漆
牆紙牆畫
浴室花磚
小型裝修
免費估價

永興裝修公司
油漆做木・土庫間格
水喉潔具・露台車房
電器電爐・新換水凍
大小工程・無任歡迎
平・快・靚
電話：八七四-八四六三

修裝怡職
電話：254-8967
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

中西美術廣告裝飾公司
中西美術・商業招牌
圖案壁畫・裝飾設計
唐宇文
曾受高級中西美術教育
日夜電話：873-5609
或 879-4826
STANDARD SIGNS & DESIGN

劉富
承接裝修
油漆　土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389